

۴۰ نوسرو ۲۲ ربیع الآخر ۱۳۱۹

(پنجشنبه)

۲۶ تموز ۱۳۱۷ برنجی جلد

اوراداره و تحریریه سی ایچون
عمود يك مطبعه سنه مراجعت
اولفی لازمدر .

منافع ملك و دواته خادم و ادبیات ،
فنون ، معارف و صنایعدن باحث
هفت لق غزته در .

مركز توزیمی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آتونه بدلی { در سعادت
۱۲ آتی آیلق * * { ایچون
۲۶ برسنه لك { طشره ایچون
۱۰ آتی آیلق

۵۲ نوسرو برسنه لك ، نصفی
آتی آیلق اعتبار اولنور .

درج ایدلیان آثار احاده اولغاز .

نسخه سی ۲۰ پاره در پنجشنبه کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر نسخه سی ۲۰ پاره در

مادام قروکر

بره تور یاده مبتلا اولدینی خسته لکدن رها
 بوله میهرق وفات ایدن مادام قروکر ، ترانسوال
 رئیس حکومتک ایکنجی زوجہ سی ایدی . اصل
 اسمی ماداموازل آنادوبله سی در . موسیو قروکرک
 ایلمک زوجہ سنک یکنی در . ذاتاً بو فامیلیا اون
 یدنجی عصره طوغرو امید برونه کان وقاردینال
 ریشلیونک اقر باسندن اولان برفرانسز جراحدن
 توره مشدر .

مادام قروکرک رسعی کورن و قبیله نصل
 بر صاحبه حسن و آن اولدینی تصدیقه تردد
 ایتمز . آفریقانک بو قیمنده کندیسنه تصادف
 ایدن اورو یالبار اولطافک رلی محصولی اولمدینی
 هر زمان اعتراف ایدر لردی . طوبارلاق ، آزیحق
 یاصی برچهره ، شفاف برتن ، بیاض برو جود ،
 کاه عربہ ایله کاه آت ایله کزدیکه انظار عمومیہ
 پیشندن سوزولوب کیدردی . آرتق خصی ،
 اقرباسی بر زنکین بو رکسیله رک هم برنجی
 صنف اکابر صرہ سنه کچمش ، همده آت ، عربہ لری
 مبذول بولنمش اولدینندن ماداموازل دوپله سی
 یالکیز اوینک ایچنسنده یایان کزر ، طیشاریده
 یایغی بره دکزدی .

* *

بول قروکر کندیسيله مناسبات صمیانیہ
 دوشونجه قیزجیز بو حرکتی یک فنا تلقی انجماکله
 برابر قورقاق نشانیلیسی ایچونده خفیف بر
 دوشونجه یه واردی .

ینه برکون بر معتمد بول قروکر زیارنه کلدیکی
 زمان ظریف بر هولاندالی یه قیونک اوکنده تصادف
 ایدنجه جانی صیقلدی . ایکی دلیقانی آرہ سندن
 خفیف بربرودت حاصل اولدی . یک حلیم بر

شعر

نافه نك مزارنده

برانکسار نالمه هر زمان ، هرکون
 هویتده خروشان اولان تحسیرلر
 بی بومبیط نارماته سوق ایلر :
 أقول ایدر نظرمدہ حیات فانیته
 براحتیاج تلافیله مکترب ، محزون
 فراز جو سماواته یوکسلیر روح
 سکوت .. بوصمت وسکونت ایچنده یالکیز بن
 هیا کل متجلد کبی — علائقندن ،
 شون مزعج ادواردنده آزاده
 مقابرك آرہ سندن بواسجه حق کجہ رک
 براحتراز توحشله متصل قوشارم ...
 بودمدہ اسکی ، ییقیق برمزار ، پشمده
 بتون حقایق مشنومه سیله لرزنده
 دوران مات هولنا کدن نشانه ویرر .
 سکوت ، سکوت ! بتون اشیا غنوده فکرت
 بواسکی قبرحزنک یاننده پرخشیت
 برانکای تحسیرله ایلمر فریاد
 کدرلی نوحه لر آلتندہ تتر اعصاب :
 اوزاقده برمتورم خیال آزرده
 دیبورکه : آی متاذی ، زوالی غم پرور
 بوجانکداز مرادت غریولرله ، بتون
 حضور وراحت امواتی ایلمک اخلال
 چکیل ! ...
 وصورکه درین برسکون حزن آور
 مزارلرک آرہ سندن سمایه یوکسلیور .

ع . رمی

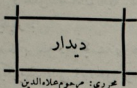
صكره عودتنده انكستره دن آلوب كنترديكي
(مايوت) ي، اوسولى البسيني كيمكدن قعلعيا
نكول ايتدى.

اعتقادي بك قويدر. محاربه ظهور ايتديكي
زمان بوئرلك بر مظفرتي اوزرينه شو سوزلري
سويله مشدر :

— قازانسق ده . غائب ايتسه كده بر چوق
كشي تلف اولور ! قاديغيز بو دوشونجه ايله بر
قاج هفته خسته اولوردى .

نهايت اوله جكي زمان اوغلنه :

— بدر كزه سويله يك . قلبتي اللهه توجه
ايتديرسين ! ديمشدر .



— ۲۲ نجي نطقه دن برى مايمد —

ايلك بهار كلدى . پارلاق ومعتظن بر صورتده
دوكون اجرا ايدلدى .

موهبدده ازهر جهت خيرينك كفوى ، آكا
لايق بر زوجه ايدى .

بو ايكي كنجار ، برچفت كوورجين كي
آشيانه سعادتلر نده مسمودانه بر عمر كچيرمه
باشلاديلر .

بر سنه قدر كچمشدى كه زوج ايله زوجه نك
مختلري ده بر قات دهسا بو يومش ايدى . چونكه
يكديكر ينك اخلاق ومزيتلرني كندكبكه تقدير
ايتكلر ندن مختلري ده زمان ايله برابرلر وليوردى .

طبيعت صاحبي اولان مادموازل دوبله سى پول
قروكره قارشى طاشيديني حسيانى كتم ايدمه يوردى ؛
يالكز اولديقاني به ال قالدير ماسنى نشانليسدن
رجا ايتدى .

نشاني بو رجايه مطاوعت ايتدى . فقط هر
حالده بو كستاخ آدمه بر درس تربيه ويرمك عزمنه
دوشديكي ايچون هولاندالي آنه يئنوبده كيده جكي
زمان قروكر آتك قولقارينه اوقدر قوتلى بر
بومروق ايچردى كه آتده . سواريسى ده يره
بوورالاندى .

زوالمى آنا بر صبحه قوپاردى وبو معامله يني
خوش كورمديكنى بيلديردى . سوكيليسى ده
آنه بر يومروق اورمقله وعدندن نكول ايتمش
عد اولنهميه جفتى سويلدى .

آنا دوبله سى موسيو قروكرله ازدواج ايتدى
كوندن كونه طالعك يوز كوسترديكنى ، زوجنك
درجه درجه بيوديكنى كوريسوردى . اون آلتى
اولاد دنياه كتيردى . بونلردن اوچي بو محاربه ده
تلف اولدى .

مادام قروكر برقادينك وظيفه سى عالمه ايچنده
بك مقدس اولديفتى بيلديكى ايچون دائما زوجه
حسن خدمت ايدر . الندن كلديكى قدر معاونتده
بولئوردى . قابى اوقدر مرحمتلى ايدى كه شوظهور
ايدن محاربه يني بيله صالحا تسويه صوك درجه
غيرت كوستردي .

مادام قروكرلك اخلاقده ده بر غرايت واردى
آفريقاي جنوبيده شمندوفر يابلدني زمان ايچه
وقت يئمكدن امتناع ايتدى . هله ۱۸۸۴ سنه سنده
زوجنك اوروپاده اوزون برسياحت اجرا ايتكدن